

Saint Maron

Maronite Catholic Church



Season of the Glorious Birth of Our Lord

December 17-18, 2022

OFFICE HOURS:

MONDAY OFFICE CLOSED TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM

Contact the office:

Phone: 215-389-2000
For Emergencies: 978-241-2977
E-mails: pastor@saintmaron.org
office@saintmaron.org
ccd@saintmaron.org | myo@saintmaron.org

Pastor

Fr. Andrawos (Fadi) El Tabchi

Advisor / Consultant

Fr. David Fisher

Administrative Assistant

Claudine ElHajal

Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

Finance Committee

Philip Rai, Deebeanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

Festival Chairmen

Billy Tayoun, Tony Frangie

Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

CCD

Director: Janah Szewczyk

Teachers: Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah

Szewczyk, Sanaa Rizk

Advisors: Rosemarie Marrone,

MYO

Director: Zeina Topalian

Advisors: Anne Tayoun, Jocelyne Habib,

Fadia Salloum, Maha Labbad

MYA

Coordinators: Nahi Rai, Roger Jebara,

Frankie Piacentini Men's Club

President: Amin Al Soueidy **Vice-President:** Samer Hourani

Genealogy Sunday



Last Thursday (Dec 15) we started the Christmas Novena which extends to Dec 23. It is a beautiful prayer that lifts up our Christmas spirit as we prepare ourselves for the birth of our Lord Jesus Christ.

Even though this novena is inherited and influenced by the Latin Rite, it became part of our Church's preparation for Christmas and thus our own tradition. It was introduced to the Maronite Church in the 1500 by the Jesuit monks and later, in 1839, Bishop Joseph Estephan (later patriarch), adapted it to the Maronite tradition by following the Maronite daily prayer structure and adding Syriac hymns.

In 2022, the patriarchal commission for liturgical affairs, issued a revised version of the novena prayer.

As we prepare ourselves to the birth of our Lord Jesus Christ, may we be filled with the wonder of Mary, the obedience of Joseph, the joy of the angels, the eagerness of the shepherds, the determination of the magi, and the peace of the Christ child. Let us adore the Holy Trinity, Almighty God, Father, Son and Holy Spirit now and for ever. Amen

Readings

First Reading
Romans 1:1-12

Gospel ReadingMatthew 1:1-17

Choir Practice

Monday, December 19, 2022 7:00PM

Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning for **Cancer Patients**

DIVINE LITURGIES

Saturday. December 17. @ **6:00PM**, liturgy is offered in memory Edward and Rose Koway requested by Terry Koway. May their souls rest in peace.

Sunday, December 18, @ 11:00AM, liturgy is offered in memory of Victor Condo requested by Pauline Salerno. May his soul rest in peace.

December Saturday, 24, 6:00PM, liturgy is offered in memory Mary McKinney, Jessica McKinney, of Peter Koway requested by Terry Angela McKinney, Skyla Simon, Koway. May his soul rest in peace. Sunday, December 25, @ 11:00AM, Marentha liturgy is offered for the Safety and Tretina, Stephanie Devinney, Angela Well-being of our Parishioners.

DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

please contact:

the Church Office at 215-389-2000 or Fr. Andrawos at 978-241-2977

WEEKLY COLLECTION FOR Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk,

December 3-4, 2022

Sunday Collection	\$	1,817.00
PayPal	\$	300.00
Immaculate Conception	n\$	145.00
Christmas Offering	s \$	10.00
Coffee Hour	\$	23.00
Total:	\$	2,295.00

IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers

@ Michael Thomas, Barbara Impriano, Peter Labaki, Nancy Murphy, Young-Heart, S corza Anderson, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia If you are sick and homebound and Andrilla, Natalie Ciancaglini, Ashley wish to receive communion at home, Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook,

Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them Allison with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.



CHRISTMAS PUTLOCK & LUNCHEON

CHRISTMAS CONCERT **AND PLAY**





UPCOMING EVENTS



CHRISTMAS NOVENA

December 15 – December 23, 2022



CHRISTMAS PARTY & POTLUCK Sunday, December 18, 2022



CHRISTMAS LITURGIES

Saturday, December 24, 2022 @ 6:00PM Sunday, December 25, 2022 @ 11:00AM



GLORIOUS EPIPHANY

Friday, January 6, 2023 @ 7:00PM

IMPORTANT UPDATES

January 2022 to Date

Bishop's Appeal Collection: \$ 3,156.00 Bishop's Appeal Payment: \$ 3,500.00 NET - \$ 344.00

Building Insurance Collection: \$ 372.00 <u>Building Insurance Payment:</u> \$ 13,594.00 <u>NET</u> - \$ 13,222.00

Eparchial Assessment Collection: \$ 330.00 Eparchial Assessment Payment: \$ 8,000.00

NET - \$ 7,670.00

Eparchial Loan

Loan Principal and Interest Owed: \$ 57,125.00 <u>Total Amount Paid as of Nov. 2022:</u> \$ 31,375.00 **Remaining Loan Balance:** \$ 25,750.00





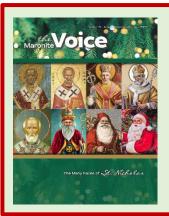




Donations to: "Ozanam's Care Home" - Batroun, Lebanon

Total Donations Received: \$3,372.00

The first shipment of fuel has been delivered to the elderly home on 12/6/2022.



THE MARONITE VOICE

To read the Latest Issue of THE MARONITE VOICE (ISSUE 6, VOLUME 19)

Click on the link: https://www.maronitevoice.org/

Article about Saint Maron Church on PAGE 33



2023 MARONITE CALENDARS

The 2023 Maronite Calendars are available. You can find them at the entrance of the Church

ORDER OF ST. SHARBEL

JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL

TO SUPPORT THE EDUCATION OF MARONITE SEMINARIANS AND HELP BUILD THE FUTURE OF THE MARONITE CHURCH

JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL TODAY

Enroll online at www.orderstsharbel.org or in your Parish

For more information about the Order, contact the Order of Saint Sharbel Vice President, Charlene Hiffa at mchiffa@bellsouth.net or ask your Parish Priest.

If you are interested in becoming a Priest, Religious Sister, or Deacon, contact Vocations Director Father Dominique Hanna at (718) 624-7228 or cathrectory@verizon.net.

THE ANNUAL DISCERNMENT WEEKEND AT OUR LADY OF LEBANON MARONITE SEMINARY THE WEEKEND OF MARCH 24-26, 2023





If you wish to join the men's club in our parish, click on the WhatsApp link below and contact the group admins.

This is an open invitation to all men of our parish. https://chat.whatsapp.com/BkRNn2BMcof0vJ4a9bzVmw

THE MARONITE WOMEN'S ORDER IN OUR EPARCHY



The Maronite Servants of Christ the Light are a congregation of consecrated religious serving the Church in the parish as spiritual mothers in imitation of Mary, radiating the Light of Christ in their life of contemplative prayer, asceticism, and apostolic mission to children, youth, young adults, families, the sick, dying, and grieving... We serve alongside the priest in pastoral ministry reaching out with a maternal touch to the many needs of the parish family.





"These women will be doing the corporal and spiritual works of mercy and helping in the pastoral work of our communities. They can teach religious education, help with youth, young adults, married couples, programs for children and families, visits to the sick and dying or those who are grieving. They'll work alongside the priest in a variety of different ministries."

Most Reverend Gregory J. Mansour

To learn more about the congregation, click on the following link https://www.maroniteservants.org



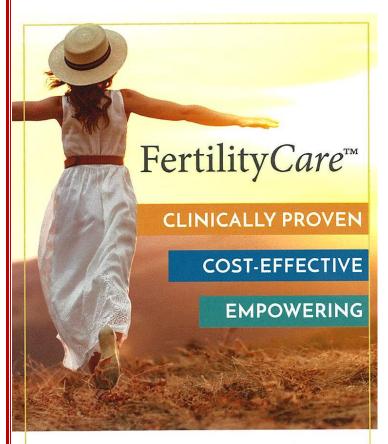
IS JESUS CALLING YOU?!

To learn more about vocations and discernment, click on the link below:

https://www.maroniteservants.org/vocation/

Contact Sr. Theresa Maria to learn more about the sisters and how to discern God's will for your life.

BUILDING A CULTURE OF LIFE



So many options exist to help couples achieve or avoid a pregnancy.

Each of these options comes with physical, emotional, ethical, and financial considerations.

THE CREIGHTON MODEL

Fertility*Care*™ System (CrMS)

offers an empowering approach to women's reproductive health care that is safe from side effects, life-affirming, cost-effective, and clinically proven.

With the Creighton Model, you can have confidence in truly understanding your fertility.

CONTACT US TODAY!

www.cedaroflebanonfcc.com



GAIN CONFIDENCE IN YOUR FERTILITY



Start Your Journey to **Understanding Your Fertility**



ATTEND vour Introductory

Session

LEARN how to chart

your cycle with a Fertility Care Practitioner in personalized sessions



EXPERIENCE

confidence in understanding your unique fertility

Your gynecologic and reproductive health may not be what you expect it to be.

THE CREIGHTON MODEL SYSTEM CAN HELP YOU:

- · monitor and maintain your gynecologic health
- share responsibility for fertility regulation between spouses
- · uncover the root cause of many female health issues
- achieve or avoid pregnancy with a safe and clinically proven alternative to hormonal birth control and IVF

CONTACT US TODAY!

Cedar of Lebanon FertilityCare™ Center

www.cedaroflebanonfcc.com • 914-393-8907 cedaroflebanonfcc@gmail.com



@marisefrangie



f @cedaroflebanonfcc

Affiliated with: FertilityCare Centers of America • www.fertilitycare.org © 2022, FertilityCare™ Centers of America Omaha, NE



Proudly Serving The St. Maron Church And The Lebanese People



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President Richard G. Piselli, Vice President Harry J. Hoch, Office Manager

Ronald Rex Piselli "The Funeral Chapel"

215-271-0950

emal: ronrex@comcast.net



CASKET SHOWROOM - OFFICES 1213 S. Broad Street Philadelphia, PA 19147

If you would like to be one of our bulletin's sponsors, please contact the church office. (215) 389-2000





Brian W. Donnelly

Winner of the "Civilian of the Year" by the Veterans Advisory Commission. Voted best of Philadelphia 2015.

MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148 P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699 www.monti-ragofuneralhome.com

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti- Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists. Traditional Service and Cremation Service Available. Newly renovated facility. Ġ





TRANSLATION

Need documents translated from Arabic/French/Italian into English? Call William Hanna

267-808-0287

IMMIGRATION

We provide you with the best service and the least expensive!





DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com 477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080



Ouinn's Flowers

Flowers For All Occcasions

Serving The Philadelphia Area For Over 75 Years

215-468-2881

QuinnFlowers@Yahoo.com 2008 S. 3rd St. Phila., PA 19148

Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.

www.Lebanese RealEstateTeam.com Tony & Leen Salloum Serving PA, NJ, DE Call 215-285-6435

COMPASS

Compass RE - PA, 610.822.3356 Compass RE - NJ, 856.214.2639 Compass RE - DE, 302.202.9855



Saint Maron Maronite Catholic Church



December 17-18, 2022

First Reading

Romans 1:1-12

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the gospel of God, which he promised beforehand through his prophets in the holy scriptures, the gospel concerning his Son, who was descended from David according to the flesh and was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord, through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith among all the Gentiles for the sake of his name, including yourselves who are called to belong to Jesus Christ, To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the world. For God, whom I serve with my spirit by announcing the gospel of his Son, is my witness that without ceasing I remember you always in my prayers, asking that by God's will I may somehow at last succeed in coming to you. For I am longing to see you so that I may share with you some spiritual gift to strengthen you or rather so that we may be mutually encouraged by each other's faith, both yours and mine.

Praise be to God always.

فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل رومة

يا إخوَتِي، مِنْ بُولُسَ عَبْدِ المَسِيحِ يَسُوع، الَّذِي دُعِيَ لِيَكُونَ رَسُولاً، وفُرِزَ لإِنْجِيلِ الله، هذَا الإِنْجِيلِ الَّذِي وَعَدَ بِهِ اللهُ مِنْ قَبْلُ، بَأَنْبِيَائِهِ في الكُتُبِ المُقَدَّسَة، في شَأْنِ آبْنِهِ الَّذِي وُلِدَ بِحَسَبِ الجَسَدِ مِنْ نَسْلِ داوُد، وَجُعِلَ بِحَسَبِ رُوحِ الفَّدَاسَةِ آبْنَ اللهِ بِقُوَّةٍ أَيْ بِالقِيَامَةِ مِنْ بَيْنِ الأَمْوَات، وهُوَ يَسُوعُ المَسِيحُ رَبُنَا؛ بِهِ نِلْنَا النِّعْمَةَ والرِّسَالَةَ لِكَي نَهْدِيَ إلى طَاعَةِ الإِيْمَانِ جَمِيعَ الأَمْم، لِمَجْدِ آسْمِه؛ ومِنْ بَيْنِهِم أَنْتُم أَيْضًا مَدْعُونُونَ لِيتَكُونُوا لِيَسُوعَ المَسِيح؛ إلى جَمِيعِ النَّدِنَ في رُومَا، إلى أَجِبَاءِ الله، المَدْعُويِنَ لِيَكُونُوا قِرِّيسِين: أَلتَعْمَةُ لَكُم والسَّلامُ مِنَ اللهِ أَبِينَا والرَّبِ يَسُوعَ المَسِيح! قَبْلَ كُلِّ شَيء، أَشْكُرُ إلهي بِيَسُوعَ المَسيحِ مِنْ أَجْلِكُم جَمِيعًا، لأَنَّ إِيْمَانَكُم يُنَادَى بِهِ في العَالَمِ كُلّهِ. يَشْهَدُ علَيَ الله، لَكُ بِيَسُوعَ المَسيحِ مِنْ أَجْلِكُم جَمِيعًا، لأَنَّ إِيْمَانَكُم يُنَادَى بِهِ في العَالَمِ كُلّهِ. يَشُهَدُ علَيَّ الله، الْمَدْعُولِ آبْنِهِ، أَنْ أَنْكُم بِغَيْرِ آنْقِطَاع، ضَارِعًا في صَلَوَاتِي على الدَّوَامِ أَنْ يَتَيَسَّرَ لي يَعْمَلُهُ مَعْمُ مُنَادَى وإِيمَانِكُم المُشْتَرَكُم، فإيْمَانِكُم بإيْمَانِكُم بإيْمَانِكُم بإيْمَانِكُم المُشْتَرَكُم، في مَوْهِبَةٍ وَأُشَدِدَكُم، أَيْ لاَتَعَزَّى مَعَكُم وَبِيْنَةُ مُوانِي وإيْمَانِكُمُ المُشْتَرَك.

والتسبيح لله دائمًا.

Gospel Reading

Saint Matthew 1:1-17

The Apostle Writes:

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of Aminadab, and Aminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of King David. And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.

This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ القديس متّى

كِتَابُ ميلادِ يَسُوعَ المَسِيح، إِبنِ دَاوُد، إِبْنِ إِبْرَاهِيم: إِبْرَاهِيمُ وَلَدَ إِسْحَقُ وَلَدَ يَعْقُوب، يَعْقُوب، يَعْقُوب، وَلَدَ يَهُوذَا وَلِحْوَتَهُ، يَهُوذَا وَلَدَ فَارَصَ وزَارَحَ مِنْ تَامَار، فَارَصُ وَلَدَ حَصْرُون، حَصْرُونُ وَلَدَ آرَام، آرَامُ وَلَدَ عَمِينَادَاب، عَمِينَادَابُ وَلَدَ نَحْشُون، نَحْشُونُ وَلَدَ سَلْمُونُ مَلْمُونُ وَلَدَ بُوعَزَ مِنْ رَاحَاب، بُوعَنُ وَلَدَ عُوبِدَ مِنْ رَاعُوت، عُوبِيدُ وَلَدَ سَلَيْمَانَ مِنِ آمْرَأَةِ أُوْرِيًا، سُلَيْمَانُ وَلَدَ رَحَبْعَام، رَحَبْعَامُ وَلَدَ أَبِيًا، أَبِيًا وَلَدَ آسَا، آسَا وَلَدَ يُوشَافَاط، يُوشَافَاطُ وَلَدَ يُورَام، يُورَامُ وَلَدَ عُوزِيًا، عُوزِيًا وَلَدَ يُوتَام، يُوتَامُ وَلَدَ آحَاز، آحَازُ وَلَدَ حِرْقِيًا، حِرْقِيًا وَلَدَ يُوشِيًا وَلَدَ يُوشِيًا وَلَدَ يُوتَام، يُوتَامُ وَلَدَ آحَاز، آمَانُ وَلَدَ جَرْقِيًا، حِرْقِيًا وَلَدَ مَنْسًى، مَنَسًى وَلَدَ آمُونُ وَلَدَ يُوشِيًا، يُوشِيًا وَلَدَ يُوكِنِيًا وَلِدَ السَّبْيُ إِلَى بَابِل. بَعْدَ السَّبْي إلى بَابِل، مَنْسَى وَلَدَ آمُون، آمُونُ وَلَدَ يُوشِيًا، يُوشِيًا وَلَدَ يُوكِنِيًا وَلِحُوبَهُ، وكانَ السَّبْيُ إلى بَابِل. بَعْدَ السَّبْي إلى بَابِل، مُوتَى وَلَدَ آمُون، آمُونُ وَلَدَ يُوشِيًا وَلَدَ أَبِيهُود، أَلِيهُود، وَلَدَ إليَاقِيم، إليَاقِيمُ وَلَدَ عَازُور، عَازُورُ وَلَدَ عَارُور وَلَا وَلَدَ مَتَّان، مَتَّان، مَتَّانُ وَلَدَ عَارُور، عَارُورُ وَلَدَ عَارُور، وَلَدَ مَثَان، مَتَّانُ وَلَدَ آلِيهُود، إلِيهُود، وَلَدَ إليهَاهِيمُ وَلَدَ مَتَّان، مَتَّانُ وَلَدَ عَارُور، عَاذُورَ وَلَدَ مَثَان، مَتَّان، مَتَّانُ وَلَدَ آلِيهِمُود وَلَدَ إليهِهُود، إليهُود، إليهُود، إليهُود، إليهُود، إليهُود، وَلَدَ إليهُود، وَلَدَ المَاسِيح، اللَّذِي مِنْ عَلْور اللهُود وَلَدَ إليهُود، وَلَدَ إليهُود، وَلَدَ اللهُونَ أَرْبَعَة عَشَرَ جِيلاً، ومِنْ مَابُى بَابِلَ إلى المَسِيحِ أَرْبَعَة عَشَرَ جِيلاً، ومِنْ مَابُى بَابِلَ إلى المَسِيحِ أَرْبَعَة عَشَرَ جِيلاً.